

KENWOOD

DPC-MP727 DPC-MP922

ПЕРЕНОСНОЙ ПРОИГРЫВАТЕЛЬ КОМПАКТ-ДИСКОВ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Замечание: Эта инструкция описывает две модели, номера которых приведены выше.

Распаковка

Аккуратно распакуйте проигрыватель и убедитесь в том, что в комплект поставки входят все принадлежности, указанные ниже. Проверьте проигрыватель на предмет наличия повреждений, которые могли быть получены при транспортировке. Если Ваш проигрыватель поврежден или неисправен, немедленно предупредите об этом дилера. Если проигрыватель был доставлен Вам непосредственно в квартиру, без задержки предупредите компанию, осуществившую доставку. Только человек или компания, осуществлявшие приемку проигрывателя, могут принимать претензии по повреждениям. Мы рекомендуем Вам сохранять оригинальную коробку и упаковочные материалы для последующей транспортировки или перемещения проигрывателя.

Перед использованием перезаряжаемых батарей

Перезаряжаемые батареи питания поставляется в незаряженном состоянии. Внимательно прочтите раздел «Перезаряд батарей питания» и перед использованием перезарядите батареи питания.

Дополнительно к обычным аудиокомпакт-дискам (CD-DA) Ваш проигрыватель позволяет воспроизводить носители, на которых сохранены файлы формата MP3 и WMA.

KENWOOD **Для записей**

Запишите серийный номер, находящийся на тыльной стороне проигрывателя, в гарантийный талон и приведенное ниже свободное место. При обращении к дилеру KENWOOD сообщайте модель и серийный номер музыкального центра.

Модель _____ Серийный номер _____

КОРПОРАЦИЯ KENWOOD



B60-4989-00 CH (K, M, T, X) CR 0012

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЕ ОГНЯ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЕ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЬ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед эксплуатацией проигрывателя, пожалуйста, внимательно прочтите все меры безопасности и инструкции по эксплуатации. Для достижения наилучших результатов соблюдайте все предупреждения, нанесенные на проигрыватель, а также приведенные в инструкции по эксплуатации.

1. Источники питания - Проигрыватель должен быть подключен только к источникам питания того типа, который описан в инструкции по эксплуатации или на бирке проигрывателя.

2. Защита сетевого шнура - Сетевые кабели необходимо прокладывать так, чтобы на них никто не наступил, а также не были поставлены тяжелые предметы. Уделяйте особое внимание вилкам сетевых кабелей, сетевым розеткам и т.д.

3. Снятие кожуха корпуса - Никогда не снимайте кожух корпуса. Если Вы случайно прикоснетесь к внутренним частям проигрывателя, Вы можете получить серьезный удар электрическим током.

4. Падение - Не роняйте проигрыватель, а также не допускайте механических воздействий на проигрыватель.

5. Вентиляция - Не блокируйте вентиляционные отверстия проигрывателя салфетками и прочими похожими предметами.

6. Неприятный запах - Если Вы почувствуете неприятный запах или обнаружите дым, немедленно выключите проигрыватель и отсоедините сетевой шнур от сетевой розетки. Обратитесь к дилеру или в ближайший сервисный центр.

7. Тепло - Не располагайте проигрыватель в местах попадания прямого солнечного света или вблизи источников тепла, таких как отопительное оборудование. Никогда не оставляйте проигрыватель на панели автомобиля.

8. Температура - Эксплуатация при чрезвычайно низких температурах может привести к неправильной работе проигрывателя. Идеальная окружающая температура +5 градусов по Цельсию.

9. Вода и влага - Не пользуйтесь проигрывателем вблизи воды или источников влаги - например, около раковин, ванн или стиральных машин, а также вблизи бассейнов.

10. Пыль и влажность - Избегайте использования проигрывателя в местах с повышенной запыленностью или влажностью.

11. Вибрация - Не располагайте проигрыватель на неустойчивой поверхности (например, на полках) или в местах, подверженных воздействию вибрации.

12. Магнитные поля - Располагайте проигрыватель вдали от источников магнитного поля (например, телевизора, акустических систем, радиоприемников или намагниченных предметов).

13. Чистка - Не используйте для чистки корпуса проигрывателя агрессивные чистящие вещества (бензин, алкоголь, растворитель или керосин).

14. Когда Вы не пользуетесь проигрывателем - Если Вы не планируете пользоваться проигрывателем в течение длительного времени, сетевой шнур проигрывателя должен быть отключен от сети.

15. Повреждения, требующие ремонта - Обслуживанием проигрывателя должен заниматься только квалифицированный персонал, если:

A. Поврежден сетевой шнур или вилка сетевого шнура.

B. На проигрыватель упали посторонние предметы или внутрь проигрывателя попала влага.

C. Проигрыватель подвергся воздействию дождя.

D. Вам кажется, что проигрыватель работает неправильно или изменились характеристики проигрывателя.

Меры безопасности

Е. Проигрыватель упал или поврежден корпус.

16. Обслуживание - Пользователь проигрывателя не должен пытаться самостоятельно обслуживать проигрыватель (за исключением процедур, описанных в этой инструкции). Все остальные работы по обслуживанию проигрывателя должны быть выполнены квалифицированными специалистами.

17. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ ПОЛУЧЕНИЕ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ УДЛИНИТЕЛИ, СЕТЕВЫЕ И ПРОЧИЕ РОЗЕТКИ, В КОТОРЫЕ ВИЛКА ВХОДИТ НЕПОЛНОСТЬЮ.

Замечания по использованию в автомобиле совместно с автомагнитолой

- В случае возникновения нештатной ситуации, например, возникновения дыма, немедленно отключите автомобильный адаптер от гнезда прикуривателя.
- Не оставляйте прибор или батареи питания в автомобиле, особенно на панели автомобиля, т.к. это может привести к повреждению прибора из-за солнечного тепла.
- Если проигрыватель подключен к автомагнитоле с помощью аудиокабеля, могут возникать шумы.

Перед включением

Сетевые блок питания предназначены для работы от следующих источников:

- США и Канада Только АС 120 В
- Австралия Только АС 240 В
- Европа и Великобритания Только АС 230 В
- * Прочие страны АС 110-120/220-240 В, переключаемое

Для США

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ FCC:

Данный прибор генерирует и использует радиочастоты и, если он не будет правильно установлен в соответствии с указаниями фирмы-производителя, то этот может привести к возникновению интерференции волн при приеме сигналов телевизором или приемником.

ЗАМЕЧАНИЕ:

Данный прибор протестирован и соответствует классу В в соответствии с частью 15 правил FCC, которые определяют безопасный уровень электромагнитного излучения. Однако, отсутствие интерференции гарантируется только в случае правильной установки.

Если данный прибор вызывает интерференции волн на приемнике или телевизоре, которая определяется включением и выключением прибора, то вы можете устранить интерференцию волн следующим образом:

- изменив положение приемной антенны;
- изменив положение прибора относительно приемника;
- переместив прибор подальше от приемника;

Если необходимо, за дополнительными разъяснениями вы можете обратиться к дилеру фирмы KENWOOD.

* Для прочих стран

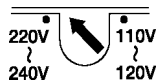
Выбор напряжения питания

Данный проигрыватель может запитываться от электрической сети 110-120 или 220-240 В. Селектор напряжения питания на сетевом блоке питания устанавливается в положение, соответствующее напряжению в электрической сети в стране (регионе), в которой Вы будете пользоваться проигрывателем. Перед подключением сетевого шнура к электрической сети убедитесь в правильности установки селектора напряжения. Если положение селектора не соответствует нужному напряжению, установите селектор в нужное положение.

Замечание: Наша гарантия не распространяется на повреждения, вызванные избыточным напряжением питания из-за неправильной установки селектора.

Селектор напряжения питания

При помощи маленькой отвертки установите селектор в положение, соответствующее напряжению питания.



Маркировка приборов, использующих лазер (кроме некоторых регионов)

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Эта бирка, располагающаяся на дне проигрывателя, означает, что проигрыватель классифицирован по классу Class 1. Это означает, что нет опасности утечки излучения.

Диски, которые могут быть воспроизведены

Используемые носители, отличные от аудиокомпакт-дисков (CD-DA)

Используемые носители: CD-ROM, CD-R, CD-RW

Используемые форматы: ISO9660, уровень 1 и уровень 2 (исключая расширенные форматы)

Файлы, которые могут быть воспроизведены: файлы MP3 и WMA

Создание дисков для воспроизведения

Компрессия (сжатие) файлов MP3 и WMA

Пожалуйста, при компрессии файлов формата MP3 и WMA устанавливайте скорость передачи данных для программного обеспечения, осуществляющего компрессию, следующим образом:

Файлы MP3: рекомендуется 128 кБ/с (от 32 до 320 кБ/с)

Файлы WMA: рекомендуется 128 кБ/с (от 64 до 160 кБ/с)

- Этот проигрыватель совместим с частотами дискретизации 32, 44, 1 (рекомендуется) и 48 кГц.

Категории папок

Т.к. файлы MP3 и WMA сжимаются в файлы высококачественного звука с большой степенью сжатия, на один диск возможна запись большего количества дорожек по сравнению с обычным аудиокомпакт-диском. По этой причине удобнее распределять дорожки (треки) между различными папками по жанру, исполнителю или альбому для удобства последующего воспроизведения.

- На одном диске могут быть сохранены максимум 23 папки и максимум 200 файлов.

- Существуют ситуации, когда в зависимости от используемого программного обеспечения невозможно сохранение папок в нужной последовательности.

Технические характеристики

Стандарты

Формат считывания сигнала бесконтактное считывание (полупроводниковый лазер)

Характеристики

Частотный диапазон 20 Гц - 20 кГц, +/- 3 дБ

Выход на наушники 9 мВт + 9 мВт

Уровень сигнала/сопротивление выхода LINE OUT макс. 0,85 В/10 кОм

Источник питания

Внешний источник питания DC, от 4,5 В до 5,1 В

Алкалиновые батареи питания размера AA (LR6/AA x 2 или 4) DC 3 В

Перезаряжаемые батареи питания (NB-150 x 2) DC 2,4 В

Максимальные внешние размеры 129 x 32 x 138 мм

Вес (нетто) 260 г

Срок работы батарей питания (непрерывное воспроизведение)

| Батареи | Если выключена функция D.A.S.C. | Если включена функция D.A.S.C. | Во время воспроизведения файлов MP3/WMA |
|-------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|---|
| Алкалиновые размера AA (LR6/AA x 2) | около 9 часов | около 10 часов | около 10 часов |
| Алкалиновые размера AA (LR6/AA x 4) | около 18 часов | около 22 часов | около 22 часов |
| Перезаряжаемая батарея (NB-150 x 2) | около 7 часов | около 8 часов | около 8 часов |

Замечание:

Корпорация KENWOOD придерживается политики непрерывного улучшения характеристик. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Принадлежности

Принадлежности, отмеченные звездочкой (*), поставляются только в некоторых регионах.

| Принадлежность | DPC-MP727 | DPC-MP922 |
|---|-----------|-----------|
| Сетевой блок питания | 1 | 1 |
| Наушники | 1 | 1 |
| Пульт ДУ (кроме США, Канады и Австралии) | *1 | - |
| Перезаряжаемые батареи (кроме США, Канады, Великобритании и Австралии) | *1 пара | - |
| Внешний блок батарей | 1 | 1 |
| Чехол для переноски батарей (кроме США, Канады, Великобритании и Австралии) | *1 | - |
| Автомобильный кассетный адаптер (CAC-3A) | - | 1 |
| Автомобильный адаптер для подключения к аккумулятору | - | 1 |
| Сетевой переходник | *1 | - |

Стандартно поставляемые аксессуары могут варьироваться в зависимости от модели. Аксессуары, не поставляемые в комплекте, могут быть приобретены дополнительно. Для получения подробной информации обратитесь к дилеру.

Проблемы?

Часто возникают ситуации, когда кажущиеся проблемы являются следствием приведенных ниже причин. В этих случаях найдите возникшую проблему в приведенной ниже таблице и с помощью таблицы попробуйте решить проблему.

| Симптом | Причина | Способ устранения |
|---|---|---|
| Нажатие на кнопку управления не приводит к выполнению операции. | - Переключатель HOLD на пульте дистанционного управления установлен в положение HOLD. - Разряжены батареи питания. - Не подключен сетевой блок питания или автомобильный переходник. - Неправильный формат используемого диска или отсутствие финализации диска. - Неправильно был выбран режим работы с помощью кнопки MODE или неправильный метод выбора папки и файла. | - Отключите функцию HOLD. - Замените обе щелочные батареи или перезарядите перезаряжаемые батареи питания. - Правильно подключите блок питания. - Создайте диск, формат которого может быть использован. Используйте только финализированные диски. - Правильно выполните процедуру воспроизведения дисков MP3 и WMA. |
| Отсутствует звук в наушниках. | - Штекер наушников ненадежно подключен. - На проигрывателе или пульте дистанционного управления уменьшена громкость. | - Надежно подключите штекер наушников к гнезду PHONES. - Отрегулируйте громкость звучания на проигрывателе и на пульте дистанционного управления. |
| Пропуски или прерывания звука. | - Выключена функция D.A.S.C. (защита от пропусков звука). - Мощность вибрации превышает возможности функции D.A.S.C. - Диск загрязнен. - Линза загрязнена. - Разряжены батареи питания. | - Включите функцию D.A.S.C. - Установите проигрыватель на поверхность, подверженную малой вибрации. - Проведите чистку диска. - Проведите чистку линзы. - Замените или перезарядите батареи. |
| Прослушивается белый шум. | - Загрязнен штекер наушников. - Разряжены батареи питания. - Штекер наушников подключен ненадежно. | - Проведите чистку штекера. - Замените или перезарядите батареи. - Надежно подключите штекер к гнезду PHONES. |
| Батареи питания не могут быть перезаряжены. | - Используются обычные сухозаряженные батареи питания. | - Замените батареи питания на перезаряжаемые батареи. |
| На дисплее отображается сообщение «no DISC»*. | - Не установлен диск. - Диск установлен «вверх ногами». | - Установите компакт-диск, который может быть воспроизведен. - Устанавливайте компакт-диск стороной с надписями вверх. |
| На дисплее отображается сообщение «ERROR»*. | - Неправильный формат диска. (Диск не может быть считан). | - Установите компакт-диск, который может быть воспроизведен. |
| На дисплее отображается сообщение «no FILE»*. | - Диск не содержит файлов MP3 или WMA. | - Установите компакт-диск, содержащий файлы, которые могут быть воспроизведены. |

* Когда отображается сообщение об ошибке, проигрыватель автоматически отключается.

Предупреждение:

1. В этом проигрывателе используется микрокомпьютер и могут возникать ситуации, когда нормальное функционирование проигрывателя невозможно из-за шумов внешних устройств и прочих шумов. В этом случае временно отключите сетевой шнур или извлеките батареи питания, а затем попробуйте вновь.
2. Могут существовать ситуации, когда при подключении и отключении наушников возникают сбои в работе. Это не является неисправностью проигрывателя.
3. Могут возникать ситуации, в которых Вы не можете воспроизводить носитель и файлы, которые записаны правильно.

Названия файлов

Однобайтные буквы от A до Z, однобайтные цифры от 0 до 9 и однобайтный символ «подчеркивание» (_) могут использоваться при создании названий файлов. Могут быть отображены максимум 12 символов. Убедитесь в том, что все файлы имеют расширение .MP3 и .WMA.
- Никогда не присваивайте расширение .MP3 или .WMA файлам других форматов. Если расширение .MP3 или .WMA присвоено другим файлам, проигрыватель может начать их воспроизведение, что приведет к возникновению фона в наушниках.

Совет по созданию названий папок и файлов

Если в этом проигрывателе воспроизводится диск, на котором записаны файлы форматов MP3 и WMA, песни (треки) будут воспроизводиться в том порядке, в котором они были записаны на диск. Добавив при сохранении файлов перед номером папки и именем файла номера от 01 до 99, Вы сможете установить последовательность воспроизведения.
- Могут возникать ситуации, когда в зависимости от используемого программного обеспечения Вы не сможете сохранить файлы в нужной последовательности.

Дополнительная информация

В зависимости от используемого программного обеспечения для компрессии файлов MP3 и WMA Вы вместе с каждым звуковым файлом Вы можете сохранять на диске дополнительную информацию (например, названия альбомов, исполнителей и т.д.). Несмотря на то, что существует возможность отображения предварительно записанного названия и информации об исполнителе, необходимо убедиться в том, что эта информация вводится с помощью однобайтных цифр (букв). (Максимум до 30 букв (символов)).
- Способ ввода информации о названии и исполнителе различается в зависимости от используемого для компрессии программного обеспечения. Обратитесь к инструкции по использованию программного обеспечения или к файлу помощи.

Проверка носителя и файлов

Перед записью файлов на носитель (диск) убедитесь в том, что файлы MP3 и WMA правильно воспроизводятся на персональном компьютере. Убедитесь в том, что сохраненный файл может быть правильно воспроизведен.
- Во время записи файлов на диск (носитель) Вы не можете убедиться в правильности их воспроизведения.

Запись файлов на носитель

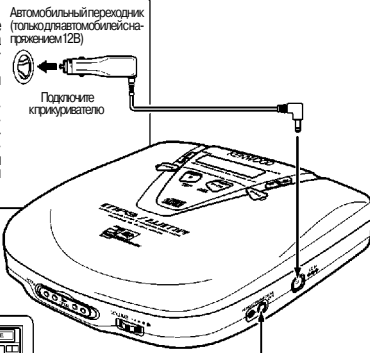
После записи файлов на носитель убедитесь в том, что закрыта сессия или выполнена финализация. Могут возникать ситуации, когда носитель, на котором не закрыта сессия или не выполнена финализация, будет воспроизводиться на этом проигрывателе неправильно.
- Могут возникать ситуации, когда в зависимости от используемого для сохранения файлов программного обеспечения названия папок и файлов будут отображаться неправильно.
- Не сохраняйте на носитель, который будет воспроизводиться на этом проигрывателе, файлы или папки, не содержащие файлы форматов MP3 и WMA.
- Рекомендуются, чтобы при записи файлов MP3 и WMA на диск было записано не более 10 сессий.
- Существуют ситуации, когда воспроизведение невозможно, если на один и тот же диск записаны файлы MP3 и WMA (CD-ROM) и информация музыкального компакт-диска (CD-DA).

Схема соединений

Перед подключением кабеля убедитесь в том, что питание всех компонентов отключено.

Использование автомобильного переходника

- Когда проигрыватель не используется, отключайте автомобильный переходник. (В противном случае на некоторых типах автомобилей может сесть аккумулятор).
 - На некоторых моделях автомобилей форма вилки может не соответствовать форме гнезда.
 - Если при подключенном автомобильном переходнике эксплуатация проигрывателя невозможна, возможной причиной может быть сгоревший предохранитель. Предохранитель может быть заменен поворотом электрода на кончике вилки адаптера. Для замены используйте предохранитель, рассчитанный на ток 1 А.



Прослушивание через магнитола

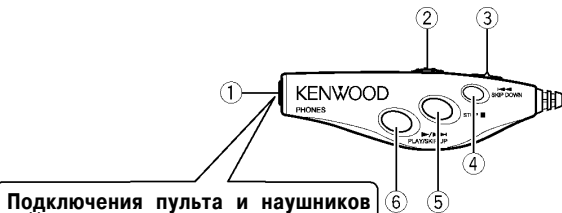
- Если звук не воспроизводится, измените направление воспроизведения (движения ленты) в автомагнитоле. (Звук не воспроизводится, если автомагнитола переключена в режим воспроизведения стороны В).
 - Воспроизведение звука может быть невозможно при использовании следующих типов автомагнитол:
 - Односторонние модели, воспроизводящая головка которых расположена на левой стороне.
 - Модели, которые функционируют, определяя натяжение ленты.
 (На этих моделях автомагнитол автомобильный кассетный переходник будет автоматически извлечен сразу же после установки).



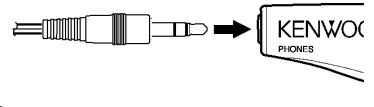
Перед использованием автомобильного кассетного переходника
 - Этот переходник может использоваться только совместно с переносным проигрывателем компакт-дисков KENWOOD.
 - В зависимости от модели автомобильной магнитолы должно быть изменено направление, в котором кабель выходит из корпуса кассетного переходника.



Пульт дистанционного управления (DPC-MP727) (кроме США, Канады и Австралии)



Подключения пульта и наушников
 - Наушники подключаются к гнезду PHONES на пульте ДУ. Наушники также могут быть подключены непосредственно к проигрывателю, когда пульт дистанционного управления отключен.



(1) Гнездо PHONES

Используется для подключения наушников.

(2) Ручка VOLUME

Используется для регулировки громкости звучания.

(3) Переключатель HOLD

Используется для включения/выключения блокировки кнопок.

(4) Кнопка I<< (SKIP DOWN)

Используется для выбора песен и т.д.

(5) Кнопка STOP

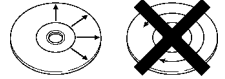
Используется для переключения проигрывателя в режим остановки и выключения проигрывателя.

(6) Кнопка >>>I (PLAY/SKIP UP)

Используется для воспроизведения и выбора песен.

Чистка

Если на диске остались отпечатки пальцев или грязь (пыль), аккуратно протрите диск мягкой тканью от центра к краям диска радиальными движениями.



Хранение

Если диск не воспроизводится в течение длительного времени, извлеките его из проигрывателя и храните в специальной коробочке для диска.

Предупреждение по конденсации

Сразу после нагрева комнаты или в комнатах с повышенной влажностью проигрыватель может не работать из-за конденсации влаги на считывающем устройстве. В таком случае перед повторным использованием оставьте проигрыватель на час, чтобы испарилась образовавшаяся влага.

Предупреждение по защите слуха (для США)



Уважаемый пользователь!

Выбор этого аудиоприбора является только первым шагом к прослушиванию музыки. Теперь настало время подумать о том, как увеличить удовольствие. Корпорация KENWOOD и Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group хотят, чтобы Вы эксплуатировали это оборудование на безопасном уровне громкости. Это позволит прослушивать звук чисто и без искажений, а также, что наиболее важно, не повлияет на Ваш слух отрицательно.

Чтобы поддерживать безопасный уровень:

- Начинайте прослушивание на минимальном уровне громкости.
- Медленно увеличивайте громкость звучания до тех пор, пока звук не будет прослушиваться чисто, на нужном Вам уровне громкости и без искажений.
- После установки безопасного уровня громкости:
- Установите шкалу и оставьте ее в таком состоянии.
- Уделите некоторое время этому, чтобы предотвратить повреждение и возможную потерю слуха в будущем. После этого Вы можете наслаждаться музыкой.

Мы хотим, чтобы Вы наслаждались музыкой на протяжении всей жизни

Ваше новое звуковое оборудование будет сопровождать Вашу жизнь музыкой. Т.к. повреждения слуха, вызванные избыточным уровнем громкости звука, часто обнаруживаются слишком поздно, корпорация KENWOOD и Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group рекомендуют Вам избегать длительного прослушивания на повышенном уровне громкости. В целях Вашей безопасности ниже приведен список уровней звука.

| Уровень | Пример |
|---------|--|
| 30 дБ | Тихая библиотека, мягкие жалюзи |
| 40 дБ | Жилая комната, холодильник, спальня вдали от дороги |
| 50 дБ | Небольшое движение автомобилей, обычный разговор, тихий офис |
| 60 дБ | Кондиционер, сеялка |
| 70 дБ | Пылесос, фен, шумный ресторан |
| 80 дБ | Дорожное движение среднего города, будильник |

СЛЕДУЮЩИЕ УРОВНИ ШУМОВ ОПАСНЫ ДЛЯ СЛУХА

| | |
|--------|--------------------------------------|
| 90 дБ | Сабвей, мотоцикл, газонокосилка |
| 100 дБ | Мусоровоз, пневматическая дрель |
| 120 дБ | Рок-концерт, раскат грома |
| 140 дБ | Выстрел из ружья, реактивный самолет |
| 180 дБ | Звук запуска ракеты |

- Если даже после полного заряда батарей питания срок работы батарей сокращается, замените перезаряжаемые батареи на новые.
- Даже, когда проигрыватель выключен, он потребляет незначительный ток. По этой причине, если Вы не планируете пользоваться проигрывателем в течение длительного времени, извлеките батареи питания из проигрывателя.
- При переноске перезаряжаемых батарей помещайте их в чехол для переноски. Если при переноске в кармане батарея питания случайно соприкоснется с металлическими предметами, существует риск возникновения короткого замыкания.

Во время перезарядки или использования перезаряжаемые батареи питания становятся теплыми. Это не является неисправностью.

Внимательно прочтите инструкцию, поставляемую в комплекте с перезаряжаемыми батареями питания, если Вы приобретаете батареи для моделей, в комплект поставки которых перезаряжаемые батареи питания не входят.

Для перезаряжаемых батарей питания

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Используйте только рекомендованное зарядное устройство.
- Не пытайтесь разбирать батареи питания, т.к. это может привести к получению ожогов.
- Не бросайте батареи в огонь, т.к. Вы можете получить ожоги и утечку токсичных материалов.
- Не закорачивайте контакты батарей питания. Это может привести к получению ожогов.
- Храните батареи питания в местах, недоступных для детей.

Обслуживание

Уход за линзой

Если линза считывающего устройства будет загрязнена, могут возникнуть неисправности, включающие в себя невозможность воспроизведения. Чистку линзы необходимо проводить с помощью стандартного распылителя, предназначенного для видеокамер. Чтобы предотвратить повреждение механизма, не прикасайтесь к объективу. Также не используйте для чистки очистители объективов или дисков.



Уход за проигрывателем

Если корпус проигрывателя будет загрязнен, протирайте его мягкой, сухой тканью. Если же проигрыватель загрязнен слишком сильно, Вы можете воспользоваться слегка влажной тканью. Не используйте для чистки растворитель или бензин, т.к. это может привести к повреждению корпуса.

Чистка штекера (вилки)

Чтобы поддерживать штекер наушников в чистоте, протирайте его с помощью мягкой ткани. Грязный штекер может стать причиной возникновения шумов или неисправностей.

Предупреждения по использованию диска

Используемые диски

В данном проигрывателе могут быть воспроизведены 8-сантиметровые компакт-диски без адаптера. Не используйте стандартные адаптеры для таких дисков.

Как обращаться с компакт-дисками

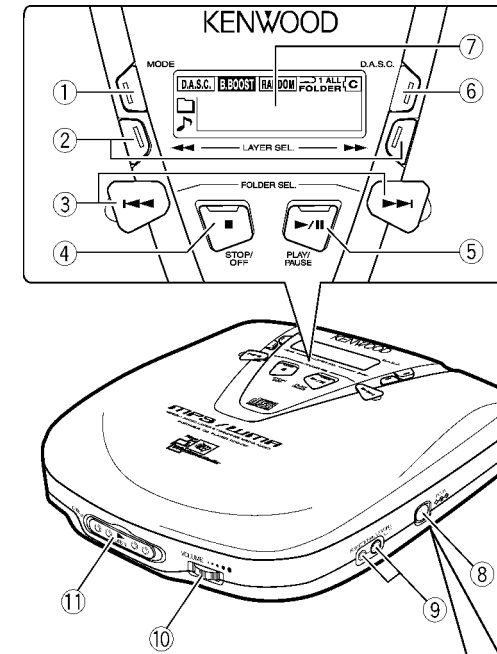
Удерживайте компакт-диски так, чтобы не прикасаться к воспроизводящей поверхности. Не приклеивайте ни к одной из сторон компакт-дисков наклейки или бумагу.

Никогда не воспроизводите согнутые или треснутые диски.

Во время воспроизведения диск в проигрывателе вращается с большой скоростью. По этой причине, чтобы избежать повреждений, не используйте треснутые или деформированные диски, а также диски, отремонтированные липкой лентой.

Основные части

Проигрыватель



(1) Кнопка выбора режима MODE

Используется для переключения режима воспроизведения, режима работы дисплея и других режимов.

(2) Кнопки <<, >>

Используются для ускоренного прослушивания диска вперед или назад, а также для выбора папок.

(3) Кнопки <<<, >>>

Используются для выбора песен (треков), для настройки различных режимов и выбора папок.

(4) Кнопка остановки STOP/OFF

Используется для переключения проигрывателя в режим остановки, для выключения проигрывателя и перезарядки батарей питания.

(5) Кнопка PLAY/PAUSE

Используется для включения воспроизведения, паузы и включения источника питания.

(6) Кнопка D.A.S.C. (Цифровая цепь против механических воздействий)

Используется для включения функции защиты от пропусков звука.

(7) Жидкокристаллический дисплей

(8) Гнездо подключения внешнего источника питания DC IN

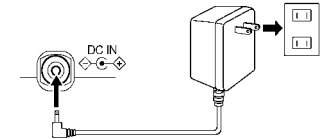
Используется для подключения сетевого блока питания, а также автомобильного переходника, если Вы запитываете проигрыватель от автомобильного аккумулятора.

Использование сетевого блока питания*

Используйте только блок питания, поставляемый в комплекте.

- Обратите внимание на то, что при подключении или отключении кабеля от гнезда DC IN проигрыватель должен быть выключен.

* Форма сетевого переходника может варьироваться в зависимости от региона продажи.



(9) Гнезда REMOTE PHONES/LINE OUT

Используются для подключения пульта ДУ или наушников, усилителя или акустических систем со встроенным усилителем, когда используется в качестве выхода LINE OUT, а также подключения автомобильного кассетного адаптера при воспроизведении в автомобиле.

(10) Ручка VOLUME

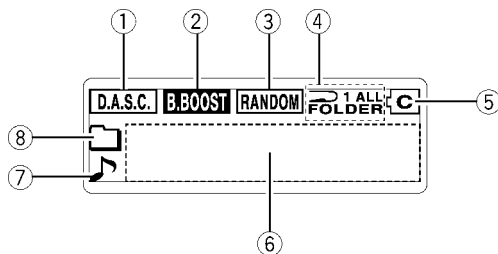
Используется для регулировки громкости.

(11) Переключатель OPEN/HOLD

Используется для открывания верхней крышки и для включения/выключения функции блокировки.

Основные части

Жидкокристаллический дисплей



(1) Индикатор D.A.S.C.

Светится, когда включена функция защиты от пропусков звука.

(2) Индикатор B.BOOST

Светится, когда включена функция усиления низких частот.

(3) Индикатор RANDOM

Светится, когда выбран режим воспроизведения в случайном порядке.

(4) Индикатор повторного воспроизведения

Светится, когда включен режим повторного воспроизведения.

(5) Индикатор батарей питания

Светится во время перезаряда батарей питания.

(6) Информационная часть дисплея

Отображает номера песен, воспроизведенное время, названия и прочую информацию с диска, а также состояние проигрывателя.

(7) Индикатор «♪»

Светится, если файлы, которые могут быть воспроизведены, находятся в выбранной папке, когда в проигрыватель установлен диск, на котором записаны файлы формата MP3 и WMA (мигает во время выбора папки).

(8) Индикатор «□»

Светится, если в выбранной папке, когда в проигрыватель установлен диск, на котором записаны файлы формата MP3 и WMA, содержатся другие файлы (мигает во время выбора папки).

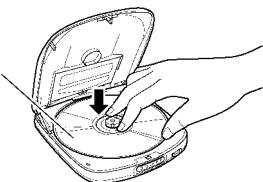
Установка диска

1 Чтобы открыть верхнюю крышку, сдвиньте переключатель OPEN/HOLD в направлении стрелки.



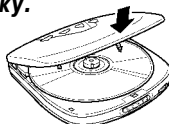
2 Установите диск.

Убедитесь в том, что сторона диска с надписями направлена вверх.



- Нажмите на область вблизи отверстия до щелчка.

3 Закройте верхнюю крышку.



- Нажмите на переднюю часть крышки в центре до щелчка.

Настройка функции D.A.S.C. (только для компакт-дисков (CD-DA))

Нажимайте кнопку D.A.S.C.

Каждое нажатие на кнопку приводит к переключению между следующими режимами:

«40-SEC»: Записывается около 40 секунд звуковой информации. Это самый высокий уровень защиты от пропусков звука.

«10-SEC»: Записывается около 10 секунд звуковой информации. В этом режиме обеспечивается меньший уровень защиты по сравнению с режимом «40-SEC», но качество звучания лучше.

Функция D.A.S.C. (индикатор D.A.S.C. не светится): Функция защиты от пропусков звука отключена.

- При переключении между режимами воспроизводимый звук прерывается.

- Открывание верхней крышки приводит к установке режима «40-SEC».

Дисплей состояния батареи питания

Приведенная ниже черно-белая инвертированная метка будет отображаться в информационной области жидкокристаллического дисплея, если батареи питания начнут разряжаться.



Время, отображаемое на этом индикаторе, показывает уровень потребления тока батарей питания и различается в зависимости от типа батарей питания.

| Тип батареи | Время появления индикатора на дисплее | Действие |
|---|---|--|
| Перезаряжаемые батареи | Когда оставшаяся емкость батареи станет минимальной | Через определенный промежуток времени питание будет автоматически отключено. Перезарядите батареи питания. |
| Алкалиновые сухозаряженные батареи | Когда истечет около половины срока службы батареи | Во время мигания дисплея воспроизведение возможно. |
| Если одновременно используются алкалиновые и перезаряжаемые батареи | Когда истечет около половины срока службы алкалиновой батареи | Во время мигания дисплея воспроизведение возможно. |

Перезарядите батареи питания или, если используются алкалиновые батареи питания, замените их на новые.

Когда батареи питания разрядятся, напряжение питания проигрывателя будет отключено автоматически.

Наиболее эффективная эксплуатация проигрывателя

Предупреждения по использованию перезаряжаемых батарей питания (никель-металлические перезаряжаемые батареи питания NB-150)

- Не используйте перезаряжаемые батареи питания, отличающиеся от рекомендованных к эксплуатации. Несоблюдение этого правила может привести к повреждению проигрывателя.

- Для питания проигрывателя используются никель-металлические батареи питания. Вследствие характеристик этих батарей необходимо перезаряжать батареи питания не менее одного раза в два месяца даже, если батареи питания не используются.

- Количество циклов перезаряда составляет около 300.

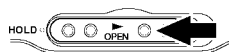
Защита от непроизвольного выполнения операций

Вы можете предотвратить непроизвольное выполнение различных операций (например, когда переносите проигрыватель в кармане), активизировав функцию блокировки. В этом режиме будут заблокированы все кнопки за исключением специальных кнопок, необходимых для работы.

Проигрыватель:

Сдвиньте переключатель OPEN/HOLD в положение HOLD.

Блокировка включена:



Блокировка выключена:

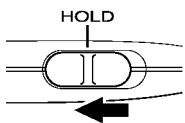


- Все кнопки на проигрывателе, кроме переключателя OPEN/HOLD и регулятора громкости, будут отключены.
- Сдвиньте переключатель OPEN/HOLD в центральное положение, чтобы отключить функцию блокировки и возобновить работу.
- Кнопки на пульте дистанционного управления не блокируются, если Вы установите переключатель OPEN/HOLD в положение HOLD.

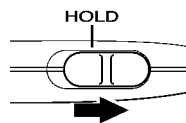
Пульт дистанционного управления (DPC-MP727):

Сдвиньте переключатель HOLD в положение HOLD.

Блокировка включена:



Блокировка выключена:

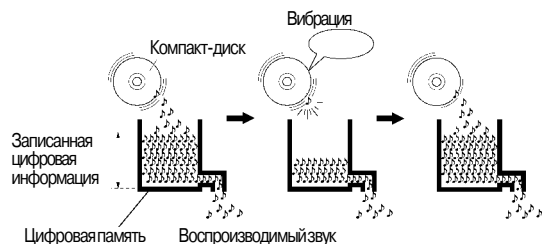


- Все кнопки на пульте дистанционного управления за исключением ручки регулировки громкости будут заблокированы.
- Чтобы отключить блокировку, сдвиньте переключатель HOLD в противоположное положение.

Функция защиты от пропусков звука (D.A.S.C.)

Пропуски звука, вызванные вибрацией, могут быть предотвращены записью звуковой информации в памяти и последующим воспроизведением звука из памяти. Функция D.A.S.C. всегда активизируется при воспроизведении файлов MP3 и WMA (в памяти сохраняется около 110 секунд звуковой информации при использовании скорости передачи данных 128 кБ/с и частоты дискретизации 44,1 кГц).

Механизм работы функции защиты от пропусков звука

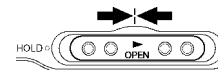


- Могут возникать ситуации, когда в зависимости от степени вибрации, информация в памяти будет использована и функция защиты от пропусков звука будет временно отключена.

Воспроизведение аудиокомпакт-дисков (CD-DA)

Последовательное воспроизведение, начиная с первой песни.

- 1 Убедитесь в том, что переключатель OPEN/HOLD установлен в центральное положение.



- Когда переключатель OPEN/HOLD установлен в центральное положение функция блокировки отключается. При управлении с помощью кнопок на проигрывателе функция блокировки должна быть отключена.

- 2 Нажмите кнопку PLAY/PAUSE.

- Источник питания будет включен и воспроизведение начнется с первой песни (трэка).
- Аналогичные операции могут быть выполнены нажатием на кнопку >>>I на пульте дистанционного управления.

- 3 Поворотом ручки VOLUME отрегулируйте громкость звучания.

- Ручка регулировки громкости на пульте дистанционного управления не связана с регулятором громкости на проигрывателе. Установленный уровень громкости будет работать, когда регулятор громкости на пульте дистанционного управления полностью повернут.

Поиск начала песни (трэка)

Нажимайте кнопку I<< или >>I.

>>I: Нажимайте, чтобы выбрать следующую песню.

I<<: Нажимайте, чтобы выбрать предыдущую песню.

- В зависимости от количества нажатий на кнопку будет выбрана соответствующая песня.
- Однократное нажатие на кнопку I<< во время воспроизведения приводит к возврату на начало текущей песни.
- Аналогичные операции могут быть выполнены с помощью кнопок I<< или >>>I на пульте дистанционного управления.

Ускоренное прослушивание

Выполняется только с проигрывателя:

Во время воспроизведения удерживайте кнопку >> (вперед) или << (назад) в нажатом состоянии.

- Воспроизведение будет возобновлено с точки, в которой Вы отпустите нажатую кнопку.
- Ускоренное прослушивание возможно в режиме паузы.

Пауза во время воспроизведения

Выполняется только с проигрывателя:

Во время воспроизведения нажмите кнопку PLAY/PAUSE.

- На информационной части дисплея начнет мигать индикатор номера песни (трэка) и воспроизведенное время текущей песни. Проигрыватель переключится в режим паузы.

Выключение питания

Когда проигрыватель находится в режиме остановки, нажмите кнопку STOP.

- Аналогичная операция может быть выполнена с помощью кнопки STOP на пульте дистанционного управления.

Прекращение воспроизведения

Нажмите кнопку STOP.

- На информационной части дисплея начнет отображаться общее количество песен и общее время воспроизведения.
- Точка, в которой будет нажата кнопка STOP/OFF, будет автоматически сохранена в памяти. Если Вы нажмете кнопку > (при условии, что диск не был заменен и проигрыватель не был выключен), воспроизведение будет возобновлено с точки остановки.
- Аналогичная операция может быть выполнена с помощью кнопки STOP на пульте дистанционного управления.

Функция автоматического отключения питания

Если проигрыватель останется в режиме остановки дольше 3 минут, питание будет автоматически отключено. Это сделано для того, чтобы сохранить заряд батареи питания.

Настройка с помощью кнопки MODE

Воспользовавшись кнопкой MODE, Вы можете изменить качество звучания и режимы воспроизведения, а также тип информации, отображаемой на дисплее.

Функция B.BOOST:

Усиливает низкие частоты, уровень звучания которых ослабляется при прослушивании в наушниках.

Установка режима воспроизведения

Позволяет включить режим повторного воспроизведения и воспроизведения в случайном порядке.

Установка режима работы дисплея:

Вы можете просматривать информацию о времени, а также о количестве песен на компакт-диске.

Закончите процедуру нажатием на кнопку MODE.

Усиление низких частот (B.BOOST)

1 Нажатием на кнопку MODE добейтесь мигания на дисплее индикатора B.BOOST.

Выполните следующую операцию в течение 8 секунд.

2 Нажимайте кнопку I<< или >>I.

Каждое нажатие на кнопку приводит к включению или выключению функции усиления низких частот.

- Если Вы откроете верхнюю крышку, режим B.BOOST будет отключен.

Просмотр информации о компакт-диске

Выполняется только с проигрывателя:

Нажатием на кнопку MODE выберите режим изменения типа отображаемой информации.

Когда будет выбран режим отображения информации, индикатор текущего установленного режима мигнет один раз.

При помощи кнопок I<</>>I измените режим отображения информации.

Каждое нажатие на кнопку приводит к переключению дисплея в следующем порядке:

В режиме остановки:

- Общее количество песен
- Общее количество времени

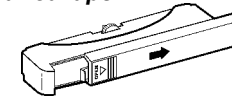
Во время воспроизведения:

- Номер текущей песни
- Воспроизведенное время песни

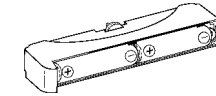
Использование блока внешних батарей

Использование внешнего блока совместно с перезаряжаемыми батареями или алкалиновыми батареями размера AA, установленными в проигрыватель, обеспечивает большую продолжительность непрерывного воспроизведения.

1 Снимите крышку блока батарей.



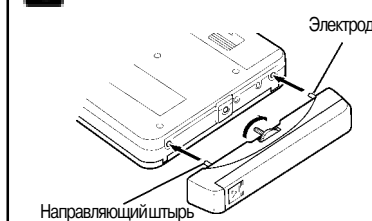
2 Соблюдая полярность (+ и -), установите две алкалиновые батареи питания размера AA.



- Вы не можете перезаряжать батареи во внешнем блоке.
- Т.к. при использовании магниевых батарей питания время воспроизведения значительно уменьшается, используйте алкалиновые батареи.
- Заменяйте обе батареи одновременно.

3 Закройте крышку.

4 Прикрепите блок батарей к проигрывателю.



Совместите направляющий штырь и электрод с отверстиями на проигрывателе и нажмите на блок батарей до фиксации, а затем закрутите шуруп в направлении стрелки, чтобы зафиксировать блок батарей.

Предупреждение:

Если Вы не будете пользоваться блоком батарей в течение длительного времени, снимайте блок батарей с проигрывателя. Т.к. сухозаряженные батареи питания заряжают перезаряжаемые батареи, сухозаряженные батареи разряжаются быстро. По этой причине не забывайте извлекать батареи питания из блока.

Перезаряд батарей

См. таблицу «Принадлежности».

- Убеждайтесь в том, что используются перезаряжаемые батареи питания, поставляемые в комплекте (NB-150), или приобретаемые дополнительно (NB-130). Другие батареи питания не должны использоваться ни при каких обстоятельствах.

- Снимите внешний блок батарей.

1 Установите перезаряжаемые батареи питания в проигрыватель, а затем подключите сетевой блок питания.

2 Выключите питание проигрывателя.

3 Подождите 5 секунд, а затем дважды последовательно нажмите кнопку STOP и убедитесь в том, что светится символ.



- Таймер перезаряда будет выключен приблизительно через 6 часов. После окончания перезаряда питание будет отключено.

4 После окончания перезаряда отсоедините сетевой блок питания от проигрывателя.

Просмотр информации, записанной на диске (переключение режима работы дисплея)

Эта функция позволяет Вам просмотреть информацию, записанную на диске (например, названия папок и файлов, а также количество записанных файлов).

1 Нажатием на кнопку **MODE** переключитесь в режим выбора режима работы дисплея.

- После выбора на дисплее один раз мигнет индикатор текущего установленного режима.
- В течение 8 секунд выполните следующую процедуру.

2 При помощи кнопок **[[<>]]** измените дисплей.

Нажатие на кнопки приводит к переключению дисплея.

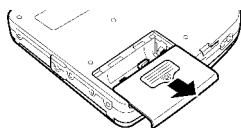
В режиме остановки: ... - Название папки - Общее количество файлов в папке - Общее количество на диске - ...

Во время воспроизведения: ... - Название текущего файла - Информация о названии диска и исполнителе - Название папки - Номер текущего файла - Воспроизведенное время файла - ...

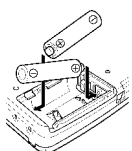
Установка и перезаряд батарей питания

Установка батарей питания в проигрыватель

1 Откройте крышку.



2 Соблюдая полярность (+ и -), установите батареи питания.



Устанавливайте, начиная с положительного (+) контакта.

- При эксплуатации проигрывателя на обычных сухозаряженных батареях питания используйте алкалиновые батареи питания размера AA (LR6), которые Вы можете приобрести в магазинах.
- Т.к. при использовании магниевых батарей питания время воспроизведения значительно уменьшается, используйте алкалиновые батареи.
- Заменяйте сразу обе батареи питания.
- Не используйте перезаряжаемые батареи питания и алкалиновые батареи одновременно.

3 Закройте крышку.

Повторное воспроизведение и воспроизведение в случайном порядке (выбор режима воспроизведения)

1 Нажатием на кнопку **MODE** отобразите на дисплее индикатор нужного режима воспроизведения.

Когда будет выбран режим воспроизведения, индикатор текущего режима мигнет один раз.

2 При помощи кнопок **[[<>]]** выберите режим воспроизведения.

OFF : Отмена повторного воспроизведения и воспроизведения в случайном порядке.

ONE : Повтор одной песни.
Повторяется текущая или выбранная песня.

ALL : Повтор всех песен.
(Если воспроизводится CD-ROM - режим повтор папки).
Повтор всех песен. (Повтор всех файлов в папке).

RANDOM : Воспроизведение в случайном порядке (может быть выбрано только в режиме остановки).
В случайном порядке выбирает песни для воспроизведения. Воспроизведение будет прекращено после того, как все песни будут воспроизведены по одному разу. (Воспроизведение в случайном порядке может быть отменено только в режиме остановки. Функции поиска папки и выбора папки не могут использоваться, когда включено воспроизведение в случайном порядке).

- Выбранный режим воспроизведения отображается на дисплее в виде иконки.

- Если Вы откроете верхнюю крышку, режим **B.BOOST** будет отключен.

Воспроизведение файлов MP3 и WMA

Вы не можете воспроизводить папки (до 23) и файлы (до 200), которые превышают максимально допустимое количество на диске.



Если файл WMA защищен авторским правом, на дисплее для выбранного файла появится сообщение **PROTECTED FILE (ЗАЩИЩЕННЫЙ ФАЙЛ)** и проигрыватель осуществит выбор следующего файла.

Перед началом воспроизведения диска требуется некоторое время для того, чтобы проигрыватель проверил диск, на который записаны файлы MP3 и WMA.

Воспроизведение

Установите в проигрыватель диск и убедитесь в том, что отключена функция блокировки.

1 Нажмите кнопку **PLAY/PAUSE**.

- Питание проигрывателя будет включено и начнется воспроизведение диска.
- Аналогичная процедура может быть выполнена нажатием на кнопку **PLAY/PAUSE** на пульте дистанционного управления.
- Файлы будут воспроизводиться в той последовательности, в которой они записаны.
- Если на следующем уровне существует папка, на дисплее отобразится индикатор «».
- Если на следующем уровне существует файл, на дисплее отобразится индикатор «».

2 При помощи ручки **VOLUME** отрегулируйте громкость прослушивания.

Прекращение воспроизведения

Нажмите кнопку **STOP**.

- Аналогичная процедура может быть выполнена нажатием на кнопку **STOP** на пульте дистанционного управления.

Поиск начала файла

Нажимайте кнопку I<< или >>I.

- В зависимости от количества нажатий на кнопку будет выбран соответствующий файл. Для того, чтобы ускоренно выбирать файлы, удерживайте кнопку в нажатом состоянии.
- Если во время воспроизведения Вы один раз нажмете кнопку I<<, проигрыватель начнет воспроизведение текущей песни заново.
- В зависимости от количества файлов и расположения уровней папок на поиск начала файлов может понадобиться некоторое количество времени.

Пауза воспроизведения

Только с проигрывателя:

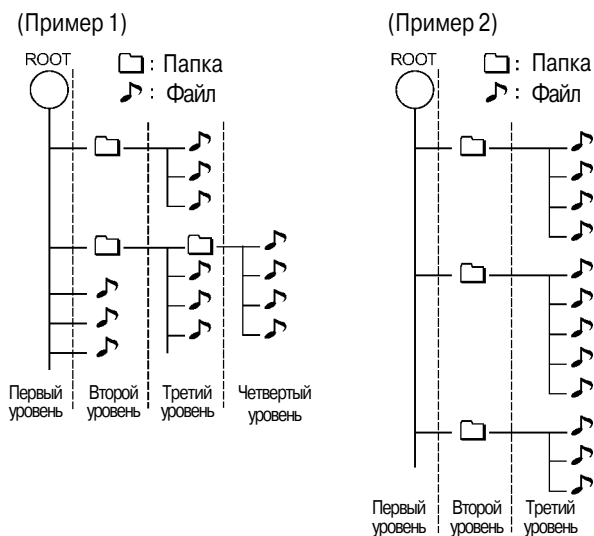
Во время воспроизведения нажмите кнопку PLAY/PAUSE.

- На дисплее начнет мигать индикатор текущего режима, а затем воспроизведение будет временно приостановлено.
- Чтобы возобновить воспроизведение, нажмите кнопку PLAY/PAUSE один раз.

Ускоренное прослушивание

Замечание: Ускоренно прослушивание файлов MP3 и WMA невозможно.

Концептуальная диаграмма папок диска



Использование кнопки MODE

Воспользовавшись кнопкой MODE, Вы можете осуществлять поиск папок и изменить качество звучания, выбрать режимы воспроизведения, а также тип информации, отображаемой на дисплее.

1. Поиск папки (поиск/выбор папки)
2. Функция B.BOOST (усиление низких частот)
3. Установка режима воспроизведения
4. Установка режима работы дисплея
5. Закончите процедуру нажатием на кнопку MODE.

- Функция B. BOOST и режимы воспроизведения аналогичны этим же функциям для аудиокомпакт-дисков. Обратитесь к описанию для аудиокомпакт-дисков.

Поиск папок (во время воспроизведения)

Последовательный выбор папок.

- 1 Во время воспроизведения нажатием на кнопку MODE добейтесь мигания индикатора «FOLDER».

- В течение 8 секунд выполните следующую операцию.

- 2 Нажатием на кнопку I<< или >>I выберите нужную папку.

Кнопка >>I: Выбор следующей папки в той последовательности, в которой они записаны.

Кнопка I<<: Выбор предыдущей папки в записанной последовательности.

- В скобках «()» отображается название папки.

- После выбора папки воспроизведение начнется с первого файла в папке.

- В зависимости от количества файлов и расположения уровней папок для поиска папок может потребоваться некоторое количество времени.

- Если Вы нажмете кнопку STOP, проигрыватель вернется к первой папке, в которой существуют файлы.

Выбор папок (в режиме остановки)

Выбор папок для воспроизведения напрямую, независимо от порядка, в котором они записаны (выполняется с проигрывателя).

- 1 В режиме остановки нажатием на кнопку MODE добейтесь мигания индикатора FOLDER, а затем нажмите кнопку PLAY/PAUSE, чтобы перейти в режим выбора папки.

- Во время выбора папки на дисплее мигают индикаторы «[иконка файла]» и «[иконка папки]».

- 2 С помощью кнопки >>I или I<< выберите папку на текущем уровне.

>>I: Выбор следующей папки на текущем уровне.

I<<: Выбор предыдущей папки на текущем уровне.

Нажатием на кнопку >> или << Вы можете выбрать нужный уровень.

>>: Перемещение на более низкий уровень.

<<: Переход на более высокий уровень.

- Название папки отображается в скобках.

- Если в выбранной папке существует другая папка, на дисплее будет мигать индикатор «». Если в выбранной папке существуют другие файлы, на дисплее будет мигать индикатор «».

- Чтобы вернуться в корневой директорий, нажмите кнопку STOP.

- 3 Выберите нужную папку, а затем нажмите кнопку PLAY/PAUSE.

- Воспроизведение начнется с первого файла в выбранной папке.

- Если в выбранной папке нет файлов, будут воспроизведены файлы из следующей папки.

